

I 59.12

mšn [M] *maššōna* [jüd.-bab. מִשְׁנָא u. מִשְׁנָא cf. KROTKOFF 1985, S. 125; ARN/BEH. S. 86, BEHSTEDT 1997 S. 961] Pflugdeichsel, Verlängerung des Pflugbaums III 22.6 - pl. *maššanō* - zpl. *maššōn*

muššōnča [G] Pflugdeichsel II 27.5

miššōn [B] → **mšn**

mšy¹ [jüd.-bab. מָשַׁי] [M] *I iməš, yiməš* waschen, sich waschen - prät. 3 sg. m. IV 2.29; *mišələ* (= *mišənlə*) *ḏwōte* er wusch seine Hände IV 49.5 - prät. 3 sg. f. *imšat* PS 38,14 - prät. 1 pl. *mišlahlə ḏwōtaḥ* wir wuschen unsere Hände III 70.4 - prät. 3 sg. f. mit doppelt. suff. *mišlalle ruḡrōye* sie wusch ihm seine Füße IV 20.56 - subj. 1 sg. *niməš* IV 2.28 - subj. 3 pl. m. *yimšun* III 44.63 - ipt. sg. f. *mšāy ffōš!* wasch dein Gesicht! SP 242 - präs. 3 sg. m. *mašəd ḏwōte* er wäscht seine Hände III 56.12 - mit doppelt. suff. *nmašlēle* ich wasche ihn ihm B-NT o 6 - präs. 3 sg. f. *mōšya* PS 33,14 - präs. 1 pl. m. *nmašyill əffay-nah* wir waschen unsere Gesichter ST 3.4.2,3 - perf. 3 sg. m. mit doppelt. suff. *maššilōle ruḡrōye* sie wusch ihm seine Füße IV 20.10

I₇ inəməši, yinəməši gewaschen werden

mšy² [مشي] [B] *II mašš, ymašš* ausführen, umherreiten lassen, spazierenführen, weglaufen lassen, vertreiben, zur Flucht zwingen - präs. 3 sg. m. *mašš* suff. 3 sg. f. *nmaššēla* er ließ sie

umherreiten I 83.65 - präs. 1 sg. m. mit doppelt. suff. *ana nimmaššlēx ecētax* ich werde (dir) deine Frau ausführen I 83.64 - präs. 3 pl. c. mit suff. 3 sg. f. *nmaššyilla* sie zwangen sie zu fliehen CORRELL 1969 XVI,25

II₂ [M] čmašš, yičmašš, [B] čmašš, yičmašš [G] čmaššay, yičmaš spazierengehen, umhergehen - präs. 3 sg. m. [B] *Cammičmašš* I 87.40 - präs. 3 pl. m. [M] *mičmaššyin Cal-anna tarba* sie gehen auf dem Weg spazieren III 88.1; [B] *Cammičmaššyin p-ḥadīka* sie gehen im Garten umher I 83.38

maššōyta [M] Halbschuh, Hausschuh III 30.28

mšl [G] *mašla* [مصل] Molke [G] NAK. 1.43.8,11

mšmr *I mašmar, ymašmar* [denom. v. *mašəmrā* s. u.] (a. mit *s*) nageln - präs. 3 pl. m. [M] *mašəmrill lann xšūrō b-ōt taffta* sie nageln diese Hölzer auf diesen Balken

I₂ čmašmar, yičmašmar genagelt werden - [M] *mšīḥa ti čmašmar Ca xšūra* der Messias, der an das Holz(kreuz) genagelt wurde J 35

mašəmrā [jüd.-bab. מִשְׁמְרָא < akkad. *samrūtu* dort ebenfalls Lehnwort cf. KREBERNIK 2008 S. 262] Nagel [G] II 28.9 - pl. *mašəmrō* [M] IV 18.81, [B] CORRELL 1969 VIII,21; [G] II 27.13 - zpl. *mašəmri* [G] II 28.10

mšr¹ [M] *mišrōyta* [Herkunft < ägypt. *sswr* „bewässern“ wegen Schwund des *r* spätestens im Mittleren Reich unwahr-